

## سيرة البرنس ايتو

لم نكد تم نظم النظر الاخير من سيرة غلامتون المقدمة حتى وقع نظرنا على مقالة اخرى من نوعها في مجلة القرن التاسع عشر لبرنس ايتو وهو رئيس بحوت رئيس قضاة هونغ كونج الذي كان مستشاراً قضائياً لبرنس ايتو وهو رئيس وزراء اليابان ذكر فيها اسوأ من سيرة ذلك البرنس يلقى بكل شرفي ان يطلع عليها فاقطفنا منها ما يلي

لانها منسقة اليابان وجعلت تنسج على نوال الدول الاوروبية كانت دفنها في يد همدوبوي ايتو وهو الكونت ايتو المشهور وكان همه ومهما الاكبر ابطال اشايم التنصلي وادخال الحكومة الدستورية اليابانية في البلاد فاستدعى رجلاً من علماء القانون الانكليزي ليكون مشيراً له في المسائل القضائية المختصة بوضع الدستور الياباني وهو كاتب هذه المقالة . وكانت كل دولة من دول اوربا تسمى حينئذ الى جعل اليابان تنسخ خطواتها فانكثرتا جعلت شأنها تنظيم البحرية اليابانية وفرنسا تنظيم البحرية والمانيا تنظيم ادارة بلاط الامبراطور واصم رجل فرنسي من علماء القانون يجعل اليابان تنسج القانون المدني الفرنسي ورجل الماني يجعلها تنسج القانون التجاري الالماني . وكانت اليابان تبذل جهودها في ارضاء الجميع على السواء ولكن كانت الارجحية لالمانيا في وضع الدستور الياباني حتى دار على الالسة ان انكثرتا لم تقل حظها من هذا القليل وهي ام المسنور فلما عين كاتب هذه المقالة مستشاراً قضائياً لرئيس النظر حسب الانكليزي انه عين كذلك لجره ارضائهم والحقيقة انه عين لاجل الوقوف على مطابقة الدستور الياباني لبيادى الانكليزية وكان الكونت ايتو على تمام العلم بهذه البيادى ولكنه كان يود ان يكون عنده واحد بشرحها لرجال العاملين معه

قال الكاتب كان الكونت ايتو قليل الكلام بحكم مجهل متعطفه كانه يزن كلامه قبل النطق به وكان يحسن الانكليزية والتعبير بها عن مراديه فشرح السبب الذي منعه من اقتباس الدستور الانكليزي وهو صعوبة وضعه في بنود مختصرة ولكنه كان يحب به ويهمل مزاياء ويود ان يتبس من اصوله ما يمكن تطبيقه على احوال البلاد اليابانية . وكان يعلم العقبات التي تقترضه ولكنه كان واثقاً بنفسه وبمستقبل بلاده وبان سعيها سيكفل بالنجاح . ولم يكن من الذين يحبون التفشل حاشاً . وقد اتضح لي في الدقائق الاولى التي قابلته فيها ان الانسان يسهو ويفخر بالاشغال معه وقد قال لي حينئذ انا اعلم انكم انتم معشر الانكليزي تحبون العمل فانتظر منك ان تساعدني بكل جهدك

وكنت اظن ان العمل المطلوب مني هو كتابة بنود مختلفة لادخالها في الدستور مع شرح مسهب عن مزية كل بند منها وعرضها عليه وعلى رجاله لكي ينظروا فيها ويختاروا ما يناسبهم منها فيكون لي الشأن الاكبر في وضع الدستور الياباني . ولكنني وجدت ان العمل المطلوب مني محصور في الاجابة عن بعض المسائل المجردة التي كان الوزراء المختلفون يوضع الدستور يرسلونها الي رئيسي يومياً . وكانت هذه المسائل في الغالب ابتدائية اي تنطق ببيادىء الدستور لاغير لاد الاصول الاولية البسيطة وبعضها يراد به شرح الترامض التي في دستورنا مثل ان لتلك حق الرفض ولكن الدستور لا يجوز له استعمال هذا الحق . ومثل ان الواضع المالية لا تصير قانوناً ما لم يصادق مجلس الاعيان عليها ولكن لا يجوز لمجلس الاعيان بحسب الدستور ان يتنوع عن هذه المصادقة . وام ما رأيتني ولم اكن انتظره هو انه كان يراد ان يكون الدستور الياباني من وضع اليابانيين انفسهم ولا يد لاجنبي فيه . واعتمد واضعوه على ان يستعينوا باناس من الاجانب لا بكتيبهم وهذا ما فعلوه

ولم يكن الكونت ايتو في ذلك الحين ام رجل في بلاده كما صار بعد اذ في كثير من احوال كانت غيوم السياسة تحادل حجب نجمه عن الابصار . اما هو فكان يعلم دلائل الاوقات والازمنة ليظهر حين يجب الظهور ويختفي حين يجب الاختفاء . وقد خرج من وزارته الاولى على هذه الصورة : - دعانا الى بيتو للمشاء في ليلة من ربيع سنة ١٨٨٨ وكان جو السياسة صافياً كجو الربيع في تلك البلاد وكنا جمهوراً وقات وقت المشاء ثلاثة ارباع الساعة والكونت لم يحضر ورأنا زوجته نظرت الى ساعاتنا بعد اخرى مدفوعين بسطان الجوع ولكنها لم تظهر التلق بل بقيت رابطة الجأش تكلم هذا وتبسط ذلك ثم فتح الباب بينة ودخل الكونت ايتو معه الكونت اوكونوما ولم يتنذر لنا عن تأخرونا بقوله بالانكليزية كانت لي شغل صغير مع هذا الرجل مشيراً الى الكونت اوكونوما . وكان اوكونوما باللباس الياباني الوطني فخنا رأسه ولم يزد واعاد الكونت ايتوما قائلاً باليابانية وهو يتنسم قليلاً . ودخلنا غرفة المائدة قاسطنا ولاطفنا اكثر من عادته ودار الحديث على الاشجار والازهار . ولم نكد ننو من الطعام حتى استأذن وخرج من البيت كما دخل . وقت في الصباح فوجدت الديورات مظلاً واشغرتي الكئاب انهم أخذون في نقل دفاتري واوراقي الى مكان آخر . فقلت الى اين فقال انهم سيغيرونك بعد ايام قليلة وان لا عمل لي في تلك الايام فلا داعي لحضوري . ثم عرفت ان مفاد ذلك « الشغل الصغير » هو ان الكونت ايتو خرج من رئاسة مجلس النظار وخطبه الكونت كورودا وجعل الكونت اوكونوما ناظراً للخارجية وجعل الكونت ايتو رئيساً للمجلس

الخاص الذي ألف حديثاً لكي يسطيع ان يكفل وضع السنور  
وكانت مقبلاً في الرسمية لرئيسي (الكونت ايتو) قليلة جداً ولكن مقبلاً في البيئية  
كانت كثيرة وعني غاية الوداد وكنت اراه فيها لوق نظرائه . كان يمثل اليابان القديمة  
ولكنه كان ايضاً جاريًا مع انبايان الحديثة في اقتباسها الاساليب الغربية في الاخلاق  
والعادات كما في الرياضة كان فيه انس طبيعي يجذب القلوب اليه ومقدرة على مجاراة احوال  
الزمان والمكان يسهل عليه ان يجلس على مرائد الملوك كما يسهل عليه ان يجالس السفراء وان  
يدخل غرف رجال البحرية كما يدخل غرف رجال البحرية وان يتكلم عن ادوات السفن  
كما يتكلم عن اسلحة الجيش . وكان يحب ان يرى كل شيء ويقف على كل امر ويقابل  
بين العادات والاخلاق . كان الانكليز الذين في بلاد اليابان قد اقتبسوا عادة الفرنسيين  
من حيث القيام من المائدة رجالاً ونساء معاً عند انتهاء الطعام اما انا فحافظت على العادة  
الانكليزية وهي خروج النساء وبقاه الرجال لشرب الخمر . وتباحثنا مرة في اصل العادتين  
فسر الكونت ايتو بذلك والتفت الى سفير فرنسا وشك عليه لانه تجاراني على طاقتي ولم يجعلها  
مشكلة سياسة وذلك على ميل المزاج

وقد كان سموريًا من السموريين<sup>(١)</sup> ولكنه كان ايضاً على جانب عظيم من اللذة ولين  
الريكة ومع ذلك كان مجلسه وقوراً دائماً ولو في المناسبات العائلية كان حوله حالة من  
المهابة رغمًا عن كونه لصبر القامة غير مهيب الطلعة . والذين اشتغلوا معه يحلون ان سلطة  
في الديوان لا تتأزم وأنه اذا خرج من الديوان تخلى عن هذه السلطة ولكن الذين حوله  
لا يستطيعون الا ان يشعروا بها ولا سيما اذا لم يكونوا من اصدقائه الاخصاء . والذين حوله  
لم يكونوا عن يستغف بهم فانهم رجال اليابان الذين ادعشوا العالم بسياستهم ومقدرتهم ومع  
ذلك كانوا خاضعين له

وصدر الدستور في اول بارشت ياباني سنة ١٨٩٠ وانضى عملي فتركت اليابان ومرت  
سنون كثيرة بعد ذلك من غير ان اري رئيسي السابق الى ان كانت الحرب بين روسيا  
وايبان وذهبت الى ونيقي الجديدة في هرجج كويج فررت في بلاد ايبان ودعيت مع غيره  
الى حفلة ازهار الكرز في الحديقة الامبراطورية في ربيع سنة ١٩٠٥ فرأيت الامباطورة  
تشي في الحديقة مع وصائفها والناس يجيئونها على اجابتهن وسمعت الموسيقي تشد الحن الوطني

(١) السموريون م التنازل البحرية التي كانت السلطة في بعضا

ورأيت هناك كثيرين من الاصدقاء والمعارف وصغراء الدول يحملهم القنصة . وكانت اشعة الشمس تعكس عن البحر والنسم يبعث باوراق زهر الكرز فيرثي بها حلق النساء والشباب وآثار الجراح في وجوههم يشون الموبنا كأنهم استراحوا من مشاق الحرب . ولم يكن شيء في مجالى الزينة وحيثات الخضور يدل على ان البلاد في حرب قد تمنعي بجرايها وانقراضها كان الامة كلها كانت تريد ان تخفي دلائل اضطرابها بتلك المظاهر . ولما انتهت الحلقة الرسمية وجلت مع الكونت ايتو وحدنا قال لي ابي سرور بوديك ولاسيما في الوقت الحاضر ثم اعرب لي عما يظنم فوالده من ألم الناصب وعن الخطر الشديد الذي يهدد بلاده . ولم اسمع يابانياً قبله يخامر بمثل ذلك ولكن الخطر كان شديداً وانكاره حماقة فان الاسطول الروسي كان قد دخل بحر الصين وكان الاميرال طوغو مرابطاً في شرف مسقوف في انتظاره فاذا اتصر الاسطول الروسي عليه فكل ما فعله ايتو في حياته وكل ما يسعى اليه يسمي حزماً وسخرية بل تسمي الامة اليابانية كلها حزماً في افواه الناس

ثم جاءت معاهدة الصلح في بورسموث فزال بها المناعب الخارجية التي كانت تطلق باله ولكن بقيت مشاكل كوريا . وكان لا يدع لامبراطور اليابان ان يكمل حلها الى اقدر رجاله فندب ايتو لذلك . وزرته سنة ١٩٠٧ وتولت ضيقاً عليه في سيول وسمحت منه تلك السيارات الوجيزة المتقطعة التي يتكلم بها عادة وقد ارضخ لي بها السياسة التي تقصد اليابان ان تنهبها في كوريا ورأية الخصوصي فيها . ولقد قيل مراراً انه اراد ان يجري في كوريا كما جرى لورد كرومر في مصر وانه كان ينظر الى كوريا كما تنظر انكلترا الى مصر اما انا فرأيت ان سياسة البرنس ايتو لا تنطبق على ذلك لاسيما وان من طبع الاستقلال وعدم التقليد فلا يمتثل ان يكون مثلاً للغيره اذ ثانياً في امر من الامور . ولقد كان ممجياً بلورد كرومر ومحملة كما يظهر من تكريره الاشارة اليه وكان بودي ان يكمل عمله في كوريا بالتحاج كما كل عمل لورد كرومر في مصر . ولكن حالة كوريا لا تماثل حالة مصر حتى يمكن اصلاحها على اسلوب واحد ولذلك كان يرى انه لا بد له من ان يستنبط اسلوباً خصوصياً لاصلاح كوريا فان اصلاح مصر تم مثلاً يضبط مياه النيل حتى لا يضيع منها شيء . وحتى يروى بها كل ما يمكن ريه من الانيان واما اصلاح كوريا فيلزم له ضبط أفكار الكوريين ونزع العداة لليابانيين منها وزرع الحجة لم فيها . فمشرون الف يد لا تكفي لبناء سد مثل سد اصوان قيل يد عواطف الكوريين الى اليابانيين ولكن رجل واحد قد يستطع بناء هذا السد لا بالحجر والطين بل بالثقفة المتبادلة والعمل النافع حتى ينشأ الولاة بدل العداة . ومن رأيه ان ذلك قد لا يتم في اقل من عشرين

سنة وانه ما دام في قيد الحياة فالبناه مركول اليه ومتوفى عنده مع انه لا يستطيع على اكثر من وضع الاساس لكنه عزم ان يحصل ذلك الاساس غريفاً شيئاً ويحصل قوامه العدل من غير خوف والتدوة والحث والانداز وان لا يقتصر ذلك على الكوربين بل يشمل ايضاً اليابانيين المتقيين في كوريا

وليس من غرضي ان ادافع عن سياسة البرنس اجنو عن سياسة اليابان في كوريا ولا عن افعال اليابانيين بل ان ابين آراء البرنس اجنو فيها فانه كان يعرف المصاعب التي تعترضه اكثر مما يعرفها منتقدو سياسته ولكنه كان يقول ان تلك المصاعب ليست من قبل اليابانيين بل من قبل الكوربين - اما اليابانيون فكان شديداً عليهم يراخدم بكل زلة اكثر مما يراخذ الكوربين على تفوزهم الا اذا ادعى ذلك التفوق الى اراقة النساء

وفي اليابانيين امران يتلآن ايديهم عن اصلاح كوريا الا اول تطلقهم يبلادهم فيتعذر عليهم ان يقيموا في كوريا بارادتهم ولتلك يتعذر وجود العدد الكافي من الموظفين اليابانيين ليقبوا في كوريا وينظمو امورها - والثاني وهو الام قنة وجرد الرجال الذين تحتاج كوريا اليهم لاصلاح شؤونها حتى في القضاء فانه يخرج عدد كبير كل سنة من مدارس الحقوق ولكن الاكفاه منهم قليلون فاذا فرض انه وجد عدد كاف من الذين يقبلون ان يوظفوا في كوريا فلا يمكن ان ينتقى منهم الا عدد قليل فلا تستطيع اليابان ان تجد العدد الكافي من الموظفين ولا سيما في الوظائف الصغرى وهذا يملأ البرنس اجنو بالاحتمار - واتفق مرة انه كان راجعاً الى اليابان بالاجازة فاولم له الموظفون اليابانيون في كوريا وليمة وداع دعوه اليها فتكلم على الاممة حاثاً اباهم على بذل الجهد في خدمة البلاد التي هم موظفون فيها ومن قوله في هذا العدد « تذكروا دائماً انكم لستم هنا في خدمة اليابان ومصالح اليابانيين بل في خدمة كوريا ومصالح الكوربين »

وسياسة اليابان في كوريا من المسائل السياسية التي لا تعرض لما في هذه المقالة ولكن تصرف البرنس اجنو الشخصي فيها من الامور الواضحة التي يجب بها كل احد حتى اشد المنتقدين على سياسة اليابان ولذلك لا احجم عن الاشارة اليه اكراماً له كقولى من كان رئيساً لي فانه قصد ان يصل الى قلوب الكوربين بالاغمال التي توجب شكرهم له وهذا هو قوله حرفياً وهذا هو الخبير الذي كان يرجو ان يخلص بلاد كوريا كلها على مس الزمان وذلك على ثلاثة اساليب كما سميتها

كوريا بلاد زراعية ولكن لا تزال الزراعة فيها في حالة السذاجة التامة واحاليها يقتسمون الاراضي الزراعية على اسلوب يفسح بوجانب كبير منها فانهم يرسون القوم الفاصلة بين ملك وملك فترأى انه اذا اتم باصلاح امور الزراعة ارضي الجمهور الاكبر من الاهالي فاشترى قطعة كبيرة من الارض الزراعية على عشرين ميلاً من سيول وقسمها الى اقسام منتظمة على طريقة اليابانيين لكي يرى الاهالي الفرق الكبير بين تقسيمها ولتقسيم اطيانهم وسيق الفواصل بين قطعة وقطعة منها وجعلها نصف ما هي بين اطيان الاهالي فوفر بذلك جانباً كبيراً من الارض واقام فيها السعال اللازمين من ناظر زراعة ومعاونين وخول وما اشبه وزرعها كما هي ابدية احد الملاك وانشأ فيها معرضاً زراعياً عرضت فيه احدث الآلات والادوات الزراعية ومدرسة لتعليم الفنون الزراعية ولاسيما علم البيطرة وطب المواشي وادخل التلامذة الى هذه المدرسة ليشعروا ويقبوا فيها فصارت تلك الاطيان مثلاً للزراعة البالغة حد الاتقان. ودهي الفلاحون من كل اطراف البلاد لكي بانوا لمشاهدتها وقتما يشاؤون ويفهموا عن كل ما يريدون الاستفهام عنه واعطوا البذار (التقاري) مما نتج من تلك الاطيان لكي يتحنوه فيثبت لهم ان ما رأوه من الخصب لم ينتج من سحر ساحر. فانهم شديدو الاعتقاد بالسحر فيسبون اليد كل ما يخالف ما لو فهم. فثبت لهم ان الغلال والاقار التي شاهدوها وهي تفوق جداً ما يستفنون وما يجنون من اطيان مثل تلك الاطيان لم تنتج بقوة سحرية بل بالتقارب الزراعة واختيار البذار (التقاري) وانهم هم يستطيعون ان يستغلوا مثلها ويجنوا مثلها اذا جروا على الاساليب التي اتبعت في تلك الاطيان. وبعد ان بلغت حدما من الاتقان وهبها كلها لحكومة كوريا هي وما فيها

وقد تجلس قليلاً من الكور بين في اول الامر على العرض لنيط آلتهم واخذوا من تلك التقاري وزرعوها ولم لا يصدقون انها تجود عنهم كاجادت في تلك الاطيان ولما كان الحصاد واستغلوا منها عشرين ضعفاً الى خمسين لم يروا بدءاً من التصديق وزادت ثقتهم على تقدير ما زاد ربحهم وانتشر في طول البلاد وعرضها انه يمكن اصلاح الزراعة بالاعتداد على الاساليب الجديدة والتقاري الجديدة. وزاد اقبال الطلبة على المدرسة الزراعية وانتشر تلامذتها في البلاد واخذ الكوريون يقولون في صرم ان الذي فعل هذا افضل ليس عدواً لم وان قوته تفوق قوة السحرة الذين عندهم وانه يمتهم بها عفواً من غير اجر فتزيد بها حاصلات ارضهم مع ان سحرهم لا يبلونهم شيئاً عفواً

والكوريون اهل كسل وبطالة فيجبون المشي في الشوارع والوقوف في زواياها ويكرهون

انعمل والجد . يتزوج شانهم صغراً ومتى تزوج الواحد منهم ليس نيساً مخصوصاً على رأسه وصار يترفع عن العمل والكدح . وم كثيرا والتفكير عيرون<sup>١</sup> ومن كان كذلك لا يلقى يونان جذراً من وقوف الحال وقلة الاعمال . ولما كانوا اهل جد واجتهاد لوجدوا ما يمكن من العمل والريج . وقد أنشئت لم مدرسة صناعية في سيول تعلم فيها التجارة والحدادة واللبانة وعمل الادوات المختلفة وبسطى تلامذتها ريج مصنوعاتهم لكي يزيدوا رغبة ولكي يربح في اذاعتهم ان العامل الماهر يربح أكثر من غيره وان ذلك كله موقوف على العمل والاجتهاد ولا يلب فيه قسراً

ثم فتح معرض للمصنوعات في سيول سنة ١٩٠٧ . فزعم المتفقدون ان المراد منه عرض المصنوعات اليابانية وترويجها لا غير . واذا فرضنا قولم صحيحاً فلا معرفة فيه على اليابانيين لان كل احد يريد تزوج بضاعه والكسب منها والحقيقة انه كان للمعرض غرضان الاول ان يرى الكوريون ما يستطيع اليابانيون والثاني ان يباروا منهم ويهشموا بمرض مصنوعاتهم مثلهم فلم يفلح البرنس ايتو في هذا الامر الثاني لان الكوريين لم يعرضوا شيئاً من مصنوعاتهم غير ورقهم القطن الذي يبسط على الارض بدل الحصر . لكن الحكومة ترجو اصلاح هذه الحال في المستقبل واغراء الكوريين بمرض مصنوعاتهم الخشبية والنجارية ونحوها تنتشر في الدنيا

ولد ضرب البرنس ايتو السحر ضربة ذاتية بالمشني الذي اشتهر . والسحر شائع في كوريا وله السلطة العليا على اذهان الكوريين فينسبون اليه كل شيء فانما مشني في ضواحي سيول تحيط به جراج الصنوبر وجوزة بكل اللوازم مثل احسن المشنات الحديثة . غرف مطلقه الهواء واسرة نظيفة وطعام مشني فاقبل عليه المرضى وهم يحسبون ان العالجة فيه تكون بدوع خاص من السحر غير معروف في كوريا ثم تبين لم ان السحرة الذين فيوشياهم البيضاء ووجههم الطلقة الين عريكة والظف معاملة من السحرة الكوريين . ولما شفوا وعادوا الى بيوتهم اخبروا بما لقوا من الاعشاء وحسن المعاملة فشاعت اخبارهم وضعت سلطة السحرة رويداً رويداً

ولم يكتشف البرنس ايتو بانواع عامة الشعب بل حاول اقتناع بيت الملك بمن مقاصده . فانه ارسل ولي العهد الى بلاد اليابان ليعلم فيها فاغتناظ الكوريون من ذلك في اول الامر وقالوا ان المراد بذلك جعل ولي العهد رهينة عند اليابانيين واستدعت امه رئيس السحرة

(١) الصغار الكثر لغيره . واللعبان انوندي يتردد بلا عمل وهو امراد هذا

ونقته مجال طائل وطلبت منه أن يخبرها عما يحسن بابنها فطلب منها مهلة كافية لانت المسألة هامة جداً وقبل ان يجيبها جاء تلفراف من الولد لأمه يخبرها فيه انه لقي كل عجلة وأكرام وأنه مقيم في بيت الامبراطور كأنه احد اولادو فبرئتم تصاباً بقول السحرة

وحدث ان رجلاً من اغنياء اميركا انشأ داراً في سيرول لاجل جمعية الشبان المسيحيين وبقي عليه ان يجد المال للاتفاق عليها فرأى البرنس ايتو فائدة تلك الدار في اعادة اذهان الشبان وجعل الحكومة تقوم بتفقاتها . وكان لوضع حجر الزاوية في بنائها احتفال عظيم حضره هو وولي العهد وجرى الاحتفال كما يجري في بلاد الانكليز بالصلاة والترنيل ولم يكتب يرضع حجر واحد بل وضع حجرين احدهما وضعه هو والاخر وضعه ولي العهد وتولى الامقف ترز الحفلة بحلته الكهنوتية مع سائر القسوس وعزفت الموسيقى الكورية بالهن الكوري ثم بالهن الياباني واخيراً بلحن التمجيد لله ( هللوا يا ) . ورأى الكوريون الحضور ما اتفقهم ان الملك في يد ملكهم مرشداً بارشاد اليابان

شباناً يرتدون بزهم من سن . ولم يكن البرنس ايتو من الذين تعشقهم النفوس ولا كان مقامه يدعو الى تعلق القلوب به ومع ذلك فقد بكنه الامة اليابانية كرجل اجتمعت فيه كل المزايا الوطنية او كأن اليابان نفسها تجسدت فيه لانه بقل كل قواء المدينة والسفلية لينيلها الغاية التي كانت تسعى اليها والمقام الذي كانت تترخاه غير خاسب للمشايق حساباً ولا طائيد مقدار شجرة عن طاعة القوانين والشرائع ولا سبياً عن الطاعة التامة والولاء التام للعرش الامبراطوري فابق بذلك خير مثال لليابانيين واعقابهم من بعدم

ولتد كان يتوقع ان يموت خلا لانه كان يعلم ان سياسته لم تتأصل كل البتة الكفاية في نفوس الكوريين لليابانيين ولكنه كان يعلم ايضاً مثل غيره من الشرقيين ان فضل الانسان لا يموت معه وسيرته تبقى خالدة الى الابد وعلى هذا الرجاء عاش وملت . واذا حققت الايام امانية واتحد الشعبان الياباني والكوري بربط السلام والولاد فالشلاحون المظنون والصناع الماهرون والنساء والرجال الذين شقاهم الاطباء من امراضهم واوصاهم سيغفرون ابناهم وابناء ابناهم عن الرجل الذي زرع في بلادهم بذار السلام والوثام . ولا بد من ان كثيرين من الكوريين يكون البرنس ايتو الآن كما يكيه قومه اليابانيون